



កម្មវិធីជំនួយសម្រាប់សហគ្រាសខ្នាតតូច CDBG-CV, ជំទី១១

ទិដ្ឋភាពទូទៅនៃកម្មវិធី៖

ទីភ្នាក់ងារសាជីវកម្មអភិវឌ្ឍន៍មូលធនរដ្ឋ Massachusetts (Massachusetts Growth Capital Corporation) (MGCC) នឹងគ្រប់គ្រងមូលនិធិពីកម្មវិធីជំនួយប្តូរអភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍ពីជំងឺកូវីដ-19 (CDBG-CV) ដល់ក្រុងចំនួន 23 សម្រាប់ជំនួយសហគ្រាសខ្នាតតូច។

មូលនិធិ CDBG-CV ពិសេសទាំងនេះត្រូវបានអនុម័តតាមច្បាប់ CARES ឆ្នាំ 2020 ហើយកំពុងត្រូវប្រគល់ទៅឲ្យក្រសួងលំនៅដ្ឋាន និងអភិវឌ្ឍន៍សហគមន៍ (DHCD) ដោយក្រសួងលំនៅដ្ឋាន និងអភិវឌ្ឍន៍ទីក្រុង (HUD)។

មូលនិធិផ្តល់ជំនួយសម្រាប់អាជីវកម្មខ្នាតតូច CDBG-CV នឹងជួយគាំទ្រដល់សហគ្រាសខ្នាតតូចដែលមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ ដែលទទួលបានផលប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដោយជំងឺកូវីដ-19 ដោយផ្តល់អាទិភាពដល់អាជីវកម្មដែលកាន់កាប់ដោយជនជាតិភាគតិច (មានដូចជា ជនជាតិភាគតិច ស្ត្រី អតីតយុទ្ធជន ជនពិការ ឬភេទ LGBTQ +) ។

កាលបរិច្ឆេទកម្មវិធីផ្តល់ជំនួយ៖

- ថ្ងៃទី 02/10/2020 ម៉ោង 9:00 ព្រឹក – បើកទទួលការដាក់ពាក្យសុំ។
- ថ្ងៃទី 23/10/2020 ម៉ោង 5:00 ល្ងាច – បិទទទួលការដាក់ពាក្យសុំ។

ការណែនាំអំពីការដាក់ពាក្យសុំ៖

ត្រូវបំពេញពាក្យសុំរបស់អ្នក ហើយដាក់បញ្ជូនដោយភ្ជាប់ជាមួយនូវឯកសារភ្ជាប់ ដែលមានចែងនៅក្នុង “ឯកសារចាំបាច់” ជាអេឡិចត្រូនិកតាមរយៈប្រព័ន្ធអ៊ីនធឺណែតរបស់ MGCC (<https://massgcc.submittable.com/submit>)។ ច្បាប់ចម្លងរឹង ឬឯកសារអេឡិចត្រូនិកដែលបានដាក់បញ្ជូនតាមមធ្យោបាយផ្សេងទៀត ដូចជា ផ្ញើតាមប្រៃសណីយ៍ ឬតាមអ៊ីមែលនឹងមិនត្រូវយកមកពិចារណាទេ។

សិទ្ធិរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ៖

- អាជីវកម្មត្រូវតែមានការគ្រឹះស្ថានប្រវត្តិក្នុងទីក្រុង/ទីប្រជុំជនដូចខាងក្រោម៖ Ashland, Beverly, Burlington, Canton, Concord, Dedham, Essex, Lexington, Manchester by the Sea, Marlborough, Melrose, Milton, Natick, North Reading, Norwood, Randolph, Reading, Sharon, Southborough, Stoneham, Watertown, Winchester ឬ Woburn ។
- អាជីវកម្មត្រូវតែជាសហគ្រាសខ្នាតតូច (សហគ្រាសពាណិជ្ជកម្មដែលមាននិយោជិតធ្វើការពេញម៉ោងចំនួន 5 នាក់ ឬតិចជាងនេះ និយោជិត 1 នាក់ ឬច្រើនជាងនេះជាម្ចាស់សហគ្រាស)។

- ម្ចាស់អាជីវកម្មត្រូវមានលក្ខណៈសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់តាមលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យគោលដៅជាតិសម្រាប់អតិថិជនមានចំណូលមធ្យមកម្រិតទាប (LMI)។ ម្ចាស់អាជីវកម្មទាំងអស់ត្រូវរកប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំស្មើនឹង ឬក៏ចម្រើន 80% នៃប្រាក់ចំណូលមធ្យមក្នុងតំបន់ (AMI) ដោយផ្អែកលើទំហំគ្រួសារ។
- អាជីវកម្មត្រូវតែជាអង្គការក្រៅប្រាក់ចំណេញ (សហគ្រាសឯកត្តបុគ្គល ភាពជាដៃគូ សាជីវកម្ម ឬ LLCs) ។
- អាជីវកម្មត្រូវផ្តល់ទំនិញ ឬសេវាកម្មដល់អតិថិជន ឬភ្ញៀវ។
- អាជីវកម្មត្រូវមានលទ្ធភាពចងក្រងឯកសារអំពីការខាតបង់ប្រាក់ចំណូលដែលស្មើនឹង ឬលើសពីជំនួយដែលបានស្នើសុំដោយសារជំងឺកូវីដ-19។
- បច្ចុប្បន្ននេះ អាជីវកម្មត្រូវតែបើកដំណើរការ ហើយត្រូវបានបង្កើតឡើងមុនថ្ងៃទី 1/1/2019 ។
- អាជីវកម្មត្រូវមានកេរ្តិ៍ឈ្មោះល្អជាមួយរដ្ឋ និងក្រុង/ទីប្រជុំជន៖
 - អាជីវកម្មត្រូវតែបង់រាល់ពន្ធទាំងអស់ក្នុងបច្ចុប្បន្ន ដែលត្រូវបង់តាមថ្ងៃទី 1/3/2020 និង
 - មានអាជ្ញាបណ្ណ/ការចុះបញ្ជីរដ្ឋ ដែលមានសុពលភាព និងសកម្ម បើអាចអនុវត្តបាន និង
 - មិនមែនជាភាគីបណ្តឹងវិវាទដែលពាក់ព័ន្ធនឹងសហធន ឬក្រុងដែលជាកន្លែងដែលអ្នកធ្វើដំណើរការអាជីវកម្មនោះទេ។
- អាជីវកម្មដែលមិនមានសិទ្ធិ៖
 - អាជីវកម្មជួល / លក់អចលនទ្រព្យ
 - អាជីវកម្មដែលកាន់កាប់ដោយមនុស្សដែលមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ។
 - អាជីវកម្មដែលជាសាខាអនុញ្ញាតពីក្រុមហ៊ុនធំ
 - ហាងស្រា
 - ហាងលក់អាវុធ / កាំភ្លើង
 - អ្នកបញ្ចុះបញ្ចូល ឬ
 - អាជីវកម្មដែលទាក់ទងនឹងសារធាតុកញ្ឆា។

ចំនួនមូលនិធិ៖

រហូតដល់ \$10,000 ក្នុងមួយអាជីវកម្ម ដោយមានថ្លៃដើមដែលបានបង្ហាញធំជាង ឬស្មើនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានស្នើសុំ។ ជំនួយអាចត្រូវបានស្នើសុំបង្កើនចំនួន \$5,000, \$7,500 ឬ \$10,000។

ការប្រើប្រាស់មូលនិធិដែលបានអនុម័ត៖

មូលនិធិអាចត្រូវបានប្រើជាដើមទុនរកស៊ីដើម្បីរ៉ាប់រងលើចំណាយអាជីវកម្ម ដូចជា ការជួល ថ្លៃបុគ្គលិក សម្ភារប្រើប្រាស់ និងជំនួយបច្ចេកទេស ការគាំទ្រជាទូទៅ និងស្ថិរភាពអាជីវកម្ម។ មូលនិធិក៏អាចត្រូវបានប្រើដើម្បីទិញឧបករណ៍ការពារផ្ទាល់ខ្លួន (PPE)។

ការប្រើប្រាស់មូលនិធិដែលមិនបានអនុម័ត៖

មូលនិធិជំនួយសម្រាប់អាជីវកម្មខ្នាតតូចអាចនឹងមិនប្រើដើម្បីទិញឧបករណ៍ធំៗ ទិញអចលនទ្រព្យ សកម្មភាពសំណង់ការពង្រីកអាជីវកម្ម ឬការបញ្ចុះបញ្ចូលឡើយ។

ប្រភពមូលនិធិ:

មូលនិធិសម្រាប់កម្មវិធីនេះនឹងត្រូវផ្តល់ជូនតាមរយៈមូលនិធិ CDBG-CV សម្រាប់ក្រុង/ទីប្រជុំជនរបស់អ្នក ដែលត្រូវបានបែងចែកដោយ DHCD។

ដំណើរការនៃការផ្តល់មូលនិធិ:

បន្ទាប់ពីបញ្ចប់រយៈពេលនៃការដាក់ពាក្យ ទីភ្នាក់ងារសាធារណៈកម្មអភិវឌ្ឍន៍មូលធនរដ្ឋ Massachusetts (MGCC) នឹងពិនិត្យមើលពាក្យសុំទាំងអស់ដើម្បីកំណត់ការផ្តល់សិទ្ធិ។ អ្នកដាក់ពាក្យសុំដែលមានសិទ្ធិទាំងអស់នឹងត្រូវបានពិនិត្យឡើងវិញដោយក្រុង/ទីប្រជុំជនរៀងៗខ្លួន ដែលជាកន្លែងបើកអាជីវកម្មរបស់ពួកគេ ដើម្បីទទួលបានអនុសាសន៍ចុងក្រោយ ដោយបញ្ជាក់ថាពួកគេបច្ចុប្បន្នបានបង់ពន្ធ និងមានវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់។ MGCC នឹងផ្តល់ និងចែកចាយជំនួយ ដោយផ្អែកលើលក្ខណៈវិនិច្ឆ័យសិទ្ធិទទួល និងការសម្រេចចិត្តរបស់ក្រុង/ទីប្រជុំជន។

ឯកសារដែលត្រូវការ:

សូមត្រៀមផ្តល់ព័ត៌មានខាងក្រោមសម្រាប់ការដាក់ពាក្យរបស់អ្នក:

- [លេខ DUNS](#) (អ្នកអាចរកមើលលេខ DUNS របស់អ្នកតាមតំណនេះ។ ប្រសិនបើអ្នកមិនទាន់មានលេខនេះទេ អ្នកអាចដាក់សំណើបន្ទាន់ដោយឥតគិតថ្លៃដើម្បីសុំលេខនេះ (ប្រើពេល 24 ម៉ោង) ដោយបញ្ជាក់ថា អ្នកកំពុងដាក់ពាក្យស្នើសុំជំនួយពីរដ្ឋាភិបាល។ ប្រើតំណផ្តល់សេវាខ្លួនឯង៖ www.dnb.com/govtduns និងជ្រើសរើស "អ្នកម៉ៅការរដ្ឋាភិបាលសហព័ន្ធ ឬជំនួយលេខ DUNS របស់អ្នកផ្តល់មូលនិធិ (Federal Government Contractors or Grantees DUNS Number Support)"។)
- ច្បាប់ចម្លងនៃលិខិតប្រកាសបង់ប្រាក់ពន្ធរបស់អាជីវកម្មសហព័ន្ធឆ្នាំ 2019 ពេញលេញរបស់អ្នក។ ប្រសិនបើលិខិតប្រកាសបង់ប្រាក់ពន្ធរបស់អ្នកត្រូវបានពន្យារពេល ពន្ធឆ្នាំ 2018 នឹងត្រូវបានទទួលយក។
- ច្បាប់ថតចម្លងនៃលិខិតប្រកាសបង់ប្រាក់ពន្ធរបស់អាជីវកម្មសហព័ន្ធឆ្នាំ 2019 ពេញលេញ សម្រាប់ម្ចាស់អាជីវកម្មនីមួយៗ ដែលមានការប្រាក់ក្នុងភាពជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិពី 20% ឡើងទៅនៅក្នុងអាជីវកម្ម។ ប្រសិនបើលិខិតប្រកាសបង់ប្រាក់ពន្ធរបស់អ្នកត្រូវបានពន្យារពេល ពន្ធឆ្នាំ 2018 នឹងត្រូវបានទទួលយក។
- ច្បាប់ថតចម្លងអាជ្ញាបណ្ណរបស់អ្នកដើម្បីប្រតិបត្តិការ/អាជ្ញាបណ្ណអាជីវកម្មវិញ្ញាបនបត្រវិជ្ជាជីវៈ ប្រសិនបើមាន
- ទម្រង់បែបបទ IRS [W-9](#) ដែលបានបំពេញ និងចុះហត្ថលេខា
- ប្រសិនបើអាជីវកម្មរបស់អ្នកគឺជា LLC ជាដៃគូ ឬជាសាធារណៈកម្ម៖ ច្បាប់ថតចម្លងនៃវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ពីកេរ្តិ៍ឈ្មោះល្អពីរដ្ឋមន្ត្រីការបរទេស **មិនមែនពីក្រសួងចំណូល** (Department of Revenue) (មិនតម្រូវឲ្យមានវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ពីកេរ្តិ៍ឈ្មោះល្អពីក្រសួងចំណូលទេ។) ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការស្នើសុំវិញ្ញាបនបត្របញ្ជាក់ពីកេរ្តិ៍ឈ្មោះល្អ សូមចុចទីនេះ៖ <https://corp.sec.state.ma.us/CorpWeb/Certificates/CertificateOrderForm.aspx> ។
- ប្រសិនបើអាជីវកម្មរបស់អ្នកគឺជាលក្ខណៈឯកកម្មសិទ្ធិ៖ ច្បាប់ចម្លងនៃវិញ្ញាបនបត្រអាជីវកម្មរបស់អ្នក (DBA) ពីក្រុង ឬទីប្រជុំជនរបស់អ្នក។
- ច្បាប់ចម្លងនៃការជួល ឬវិក្កយបត្របញ្ជាក់របស់អ្នក
- ប្រសិនបើអាជីវកម្មរបស់អ្នកបានទទួលជំនួយហិរញ្ញវត្ថុសម្រាប់ជំងឺកូវីដ-19 របស់រដ្ឋ របស់មូលដ្ឋាន ឬសហព័ន្ធណាមួយ សូមផ្តល់ឯកសារ
- ឯកសារដើម្បីបង្ហាញថា ជំងឺរាតត្បាតកូវីដ-19 បានបណ្តាលឱ្យបាត់បង់ប្រាក់ចំណូលស្មើនឹង ឬច្រើនជាងជំនួយដែលបានស្នើសុំ៖ ផ្តល់ការពិពណ៌នាដោយសង្ខេប (កំណត់ 100 ពាក្យ)

- ច្បាប់ថតចម្លងវិក័យបត្រសម្រាប់ចំណាយដែលអ្នកចង់ប្រើមូលនិធិជំនួយទាំងនេះដើម្បីរ៉ាប់រង។ ប្រសិនបើវាសម្រាប់ការចំណាយនាពេលអនាគត សូមពណ៌នាលម្អិតថាតើការចំណាយនោះលើអ្វី (ជា 1-2 ប្រយោគ) ហើយរំពឹងថានឹងបញ្ជូនភស្តុតាងដែលថា ការចំណាយត្រូវបានទូទាត់ក្នុងរយៈពេល 45 ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីទទួលបានមូលនិធិរបស់អ្នក។
- ប្រសិនបើអ្នកបានប្រើចំណូលគ្រួសារសរុបដែលបានគ្រោងទុកនៅឆ្នាំ 2020 ដើម្បីកំណត់ LMI សូមផ្តល់ការផ្ទៀងផ្ទាត់ប្រាក់ចំណូលដូចខាងក្រោម៖
 - ប្រាក់ឈ្នួល ឬការចែកចាយបានទូទាត់ឲ្យម្ចាស់សម្រាប់រយៈពេល 8 សប្តាហ៍ថ្មីៗនេះ
 - ប្រាក់ឈ្នួល ឬប្រាក់ចំណូលផ្សេងទៀត និងគល់បណ្តុំបើកប្រាក់ឈ្នួលសម្រាប់រយៈពេល 8 សប្តាហ៍ថ្មីៗនេះ
 - ប្រាក់ឈ្នួល ឬប្រាក់ចំណូលផ្សេងទៀត
 - គល់បណ្តុំបើកប្រាក់ឈ្នួលសម្រាប់រយៈពេល 8 សប្តាហ៍ថ្មីៗនេះសម្រាប់សមាជិកគ្រួសារដែលមានអាយុចាប់ពី 18 ឆ្នាំឡើងទៅដែលធ្វើការឲ្យនិយោជក
 - លិខិតបញ្ជាក់ពីភាពអត់ការងារធ្វើ និងគល់បណ្តុំបើកប្រាក់ឈ្នួលសម្រាប់រយៈពេល 8 សប្តាហ៍ថ្មីៗនេះនៃអត្ថប្រយោជន៍អត់ការងារធ្វើ
 - របាយការណ៍ស្តីពីអត្ថប្រយោជន៍ លិខិតផ្ទៀងផ្ទាត់ ឬរបាយការណ៍តាមកាលកំណត់សម្រាប់៖ ជំនួយសាធារណៈ ការជួយឧបត្ថម្ភដល់កុមារ VA និកម្មភាព សន្តិសុខសង្គម SSI ពិការភាព និងប្រភពចំណូលសោធនវិវត្តន៍/វិនិយោគនីមួយៗ ដែលអះអាងពីចំនួនទឹកប្រាក់ និងភាពញឹកញាប់នៃអត្ថប្រយោជន៍)ចំណុចទាំងឡាយណាដែលអាចអនុវត្តបាន(
 - រយៈពេល 2 ខែនៃគណនីចរន្ត និងគណនីសន្សំណាមួយ/ទាំងអស់សម្រាប់សមាជិកគ្រួសារដែលមានអាយុចាប់ពី 18 ឆ្នាំឡើងទៅដែលធ្វើការឲ្យនិយោជក

អនុលោមតាមមូលនិធិសហព័ន្ធ ច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិ៖
អ្នកដាក់ពាក្យត្រូវអនុលោមតាមច្បាប់ជាធរមានទាំងអស់។

សំណួរសួរញឹកញាប់ (FAQ's): [សូមចុចនៅទីនេះ](#)

ជំនួយផ្នែកបច្ចេកទេស៖ ទំនាក់ទំនងដែលអាចដាក់បញ្ចូលបាន
គេហទំព័រ៖ submittable.com/contact

សំណួរផ្សេងទៀត៖ ទំនាក់ទំនង MGCC
អ៊ីមែល៖ grants@massgcc.com

សូមប្រើបន្ទាត់ប្រធានបទ (subject line) "កម្មវិធីជំនួយសម្រាប់សហគ្រាសខ្នាតតូច CDBG-CV, ជុំទីII